

GAMESYSTEM 450, Avenue de l'Europe – ZIRST – F-38330 MONTBONNOT www.gamesystem.com	NOTICE D'UTILISATION
Titre : Le Chariot LIGNE DE VIE « Pontier » (Complément à la notice G1200 « le chariot ligne de vie »)	N° : G1431 Indice : D Date : 09/10/2007

ATTENTION : Il n'est abordé dans ce document que la particularité du chariot « Pontier » : la mise en place à n'importe quel point du câble de la Ligne de Vie. Pour l'utilisation, se reporter à la notice G1200 « Le chariot Ligne de Vie ».

I. Descriptif

L'un des flasques comporte une encoche (A) et un point de repère jaune (E).

La roue dentée située contre ce flasque est munie aussi d'une encoche et d'un point de repère jaune (F) (Photo 1).

Lorsqu'on aligne les points de repère du flasque et de la roue, cela laisse la place pour le passage du câble (Photo 2).

Photo 1



Photo 2

Alignement de l'encoche (A) du flasque et de celle de la roue dentée



II. Mise en place du chariot sur le câble

- 1) Placer le chariot « à cheval » sous le câble comme sur la photo 3.

Note : placer le point de repère jaune du flasque face à soi, l'attache du chariot doit être à gauche et le sabot doit être en bas.

- 2) Faire tourner la roue et le flasque pour aligner les 2 points de repères (points jaunes) vers le haut.



- 3) En conservant les points de repères alignés, faire pivoter le chariot en biais pour faire rentrer le câble dans l'encoche du flasque et dans celle de la roue (Photo 4).



- 4) Faire basculer le sabot du bas vers le haut afin qu'il recouvre le câble (Photo 5).



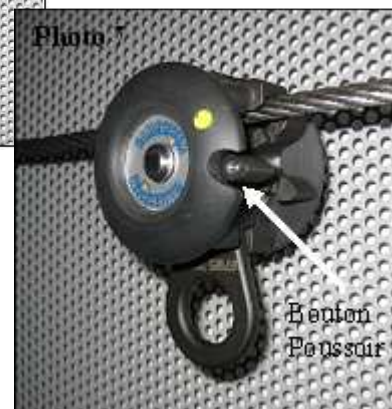
- 5) Laisser pendre l'attache vers le bas en maintenant le sabot sur le câble.

- 6) Remettre le chariot dans l'axe. (Photo 6).



- 7) Désindexer les points de repère en plaçant le bouton poussoir dans l'encoche du flasque (Photo 6).

Le chariot est en place.



III. Retrait du chariot du câble hors d'une pièce Entrée-Sortie.

Effectuer la manipulation inverse : Les 2 points alignés, remettre le câble dans les encoches en faisant pivoter le chariot. Basculer le sabot afin de libérer le câble. Retirer le chariot.

GAMESYSTEM 450, Avenue de l'Europe – ZIRST – F-38330 MONTBONNOT www.gamesystem.com	INSTRUCCIONES DE USO
Título: Carro de traslación « Pontier » (Complemento a la ficha de instrucción E1200 « Carro de traslación de Línea de Vida ».)	N°: E1431 Índice: D Fecha: 09/10/2007

ATENCIÓN : En este documento se comenta exclusivamente la particularidad del carro de traslación « Pontier » en cuanto a su introducción en cualquier punto del cable

De la Línea de vida.

Para obtener más información, remitirse a la ficha de instrucción G1200 « Carro de traslación de Línea de Vida ».

I. Descripción

Uno de los discos tiene una muesca (A) y un punto de referencia de color amarillo (E).

La rueda dentada situada junto al disco dispone igualmente de una muesca y un punto de referencia de color amarillo (F) (foto 1).

Cuando se alinean los puntos de referencia del disco y de la rueda dentada, el cable se puede pasar por ambas muescas (foto 2).



II. Posicionamiento del carro de traslación sobre el cable

1. Situar el carro de traslación « a caballo » bajo el cable según la foto 3

Nota : Situar el punto de referencia de color amarillo del disco frente a uno mismo, el Punto de anclaje debe situarse a la izquierda y el patín en la parte de abajo.

2. Girar la rueda dentada y el disco para alinear los 2 puntos de referencia (puntos amarillos) en la parte superior.



Etabli par :

C.POITAU

Approuvé par :

A.CUNY

3. Manteniendo los puntos de referencia alineados, girar el carro de traslación de manera que se introduzca el cable en las muescas del disco y de la rueda dentada(foto 4).



Foto 4

4. Girar el patín hacia arriba con el fin de recubrir el cable como en la foto n°5.

5. El punto de anclaje quedará hacia abajo manteniendo el patín sobre el cable.

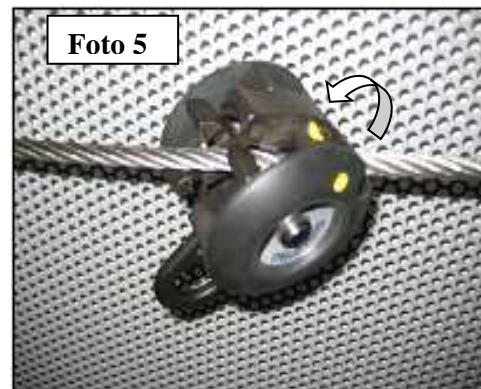


Foto 5

6. Volver a poner el carro en el eje del cable (foto 6).

7. Girar el disco respecto a la rueda dentada hasta que se sitúe el botón de

empuje en la muesca del disco y así evitar que se alineen accidentalmente los puntos amarillos puntos (foto7).

El carro está situado correctamente.



Foto 6

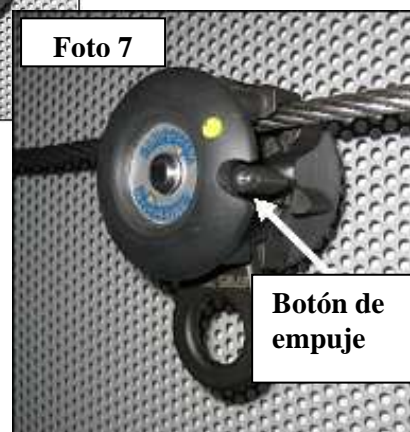


Foto 7

Botón de empuje

III. Retirada del carro en cualquier punto del cable.

Efectuar la manipulación inversa: alinear los 2 puntos amarillos, introducir el cable en las muescas girando el carro. Bascular el patín con el fin de liberar el cable. Sacar el carro.

GAMESYSTEM 450, Avenue de l'Europe – ZIRST – F-38330 MONTBONNOT www.gamesystem.com	ISTRUZIONI PER L'USO
Titolo: IL CARRELO « Pontier » (Supplemento alle istruzioni I1200 « il carrello linea di vita »)	N° : I 1431 Indice : D Date : 09/10/2007

ATTENZIONE : In questo documento viene affrontata solo la particolarità del carrello « Pontier » e cioè il fatto di poter essere posizionato in un punto qualsiasi del cavo Linea di Vita.

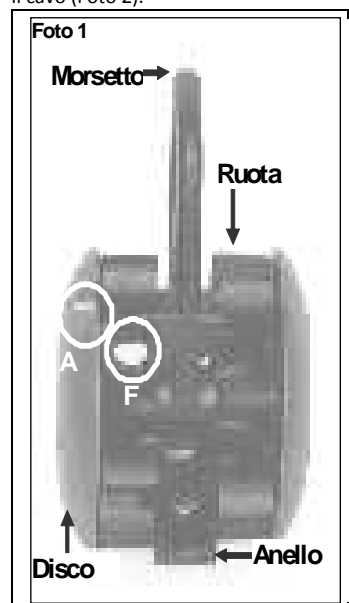
Per l'utilizzo far riferimento alle istruzioni « Il carrello Linea di Vita ».

I. Descrizione

Uno dei dischi ha una tacca (A) e un punto fisso giallo (E).

La ruota dentata situata contro questo disco è anch'essa dotata di una tacca e di un punto fisso giallo (F) (Foto 1).

Allineando i punti fissi del disco e della ruota, si ottiene lo spazio per fare passare il cavo (Foto 2).



II. Posizionamento del carrello sul cavo

- 1) Posizionare il carrello "a cavallo" sotto il cavo come si vede nella foto 3.

Nota: posizionare il punto fisso giallo del disco di fronte a sé, il morsetto del carrello deve essere a sinistra e l'anello deve essere in basso.

- 2) Far ruotare la ruota e il disco in modo da allineare i due punti fissi (punti gialli) verso l'alto.



- 3) Mantenendo allineati i punti fissi, far girare il carrello obliquamente per far entrare il cavo nella tacca del disco ed in quella della ruota (Foto 4).



- 4) Far ribaltare l'anello dal basso verso l'alto in modo che ricopra il cavo (Foto 5).



- 5) Lasciare pendere il morsetto verso il basso, mantenendo l'anello sul cavo.



- 6) Riposizionare il carrello sull'asse. (Foto 6).

- 7) Scombinare i punti di riferimento mettendo il bottone pulsante nella tacca del disco (Foto 6).

Il carrello è in posizione.

III. Rimozione del carrello dal cavo dall'elemento Entrata-Uscita

Effettuare l'operazione inversa : mantenendo i 2 punti allineati, riposizionare il cavo nelle tacche, facendo ruotare il carrello. Ribaltare l'anello per liberare il cavo. Togliere il carrello.

Etabli par :

C.POITAU

Approuvé par :

A.CUNY